

УТВЕРЖДАЮ  
Директор ВШТЭ

## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

<b>Б1.Б.03</b> <small>(индекс дисциплины)</small>	<b>Иностранный язык (французский язык)</b> <small>(Наименование дисциплины)</small>
Кафедра: <b>6</b> <small>Код</small>	Иностранных языков <small>(Наименование кафедры)</small>
Направление подготовки: <u>27.03.04 Управление в технических системах</u>	
Профиль подготовки: <u>Системы и средства автоматизации технологических процессов</u>	
Уровень образования: <u>Бакалавриат</u>	

### План учебного процесса

Составляющие учебного процесса		Очное обучение	Очно-заочное обучение	Заочное обучение
Контактная работа обучающихся с преподавателем по видам учебных занятий и самостоятельная работа обучающихся (часы)	Всего	<b>288</b>		
	Аудиторные занятия	<b>124</b>		
	Лекции			
	Лабораторные занятия			
	Практические занятия	124		
	Самостоятельная работа	<b>128</b>		
	Промежуточная аттестация	<b>36</b>		
Формы контроля по семестрам (номер семестра)	Экзамен	3		
	Зачет	1, 2		
	Контрольная работа			
	Курсовой проект (работа)			
<b>Общая трудоемкость дисциплины (зачетные единицы)</b>		<b>8</b>		

Форма обучения:	Распределение зачетных единиц трудоемкости по семестрам									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Очная	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>3</b>							
Очно-заочная										
Заочная										

Рабочая программа дисциплины составлена в соответствии с федеральным  
государственным образовательным стандартом высшего образования  
по направлению подготовки 27.03.04 Управление в технических системах

На основании учебного плана № b270304-123\_20

Кафедра-разработчик: иностранных языков

Заведующий кафедрой: Кириллова В.В.

### **СОГЛАСОВАНИЕ:**

Выпускающая кафедра: информационно-измерительных технологий и систем управления

Заведующий кафедрой: Сидельников В.И.

Методический отдел: Смирнова В.Г.

# 1. ВВЕДЕНИЕ К РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ ДИСЦИПЛИНЫ

## 1.1. Место преподаваемой дисциплины в структуре образовательной программы

Блок 1: Базовая  Обязательная  Дополнительно является факультативом   
Вариативная  По выбору

## 1.2. Цель дисциплины

Сформировать компетенции обучающегося в области профессиональной деятельности, для работы в научных и ведомственных организациях; связанные с решением научных и технических задач; научно-исследовательские и вычислительные центры; научно-производственные объединения; образовательные организации среднего профессионального и высшего образования

## 1.3. Задачи дисциплины

- Рассмотреть структуру иностранного языка, фонетический строй, лексико-грамматические правила, терминологическую базу специальности.
- Раскрыть принципы построения монологической и диалогической речи на иностранном языке на языке специальности и в бытовом общении.
- Продемонстрировать особенности грамматического строя иностранного языка
- Сформировать умения и навыки осуществления технического перевода по специальности.

## 1.4. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Код компетенции	Формулировка компетенции	Этап формирования
ОК-5	способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	1,2,3
<b>Планируемые результаты обучения</b> Знать: 1) нормы правильного литературного произношения, лексико-грамматический строй языка, лексику, представляющую нейтральный научный стиль; 2) основную терминологию своей специальности.  Уметь: 1) читать и понимать со словарем специальную литературу; 2) понимать устную монологическую и диалогическую речь; 3) вести беседу на бытовом и профессиональном уровне; 4) вести деловую переписку.  Владеть: 1) идиоматически ограниченной речью; 2) стилем нейтрального научного изложения; 3) наиболее употребительной (базовой) грамматикой; 4) терминологией своей специальности.		
ОК-7	способностью к самоорганизации и самообразованию	1,2
<b>Планируемые результаты обучения</b> Знать: 1) правила работы с текстом на русском и иностранном языках; 2) принципы перевода текстов.  Уметь: 1) выбирать и применять грамматические правила для понимания и перевода текста на иностранном языке; 2) представлять и комментировать результаты своей работы с текстом; 3) использовать справочную литературу и ресурсы интернета для работы с иностранным текстом.		

Код компетенции	Формулировка компетенции	Этап формирования
Владеть: 1) критическим мышлением по отношению к учебным материалам и другим текстам на русском и иностранном языках; 2) способами самооценки по отношению к различным видам речевой деятельности.		

### 1.5. Дисциплины (практики) образовательной программы, в которых было начато формирование компетенций, указанных в п.1.4

Дисциплина базируется на предыдущем уровне образования.

## 2. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Наименование и содержание учебных модулей, тем и форм контроля	Объем (часы)		
	очное обучение	очно-заочное обучение	заочное обучение
<b>Учебный модуль 1. Иностранный язык для общих целей. Бытовая сфера общения.</b>			
Тема 1. О себе. Учеба в университете.	9		
Содержание темы: Правила чтения. Порядок слов французского предложения, сказуемое. Биография, семья, хобби, занятия в университете.			
Тема 2. Санкт-Петербург.	9		
Содержание темы: Времена глагола в действительном залоге, степени сравнения прилагательных и наречий.			
Тема 3. Страна изучаемого языка.	9		
Содержание темы: Модальные глаголы. Модальные конструкции.			
<b>Текущий контроль 1</b> Фронтальный опрос, индивидуальный опрос.	2		
<b>Учебный модуль 2. Иностранный язык для профессиональных целей. Введение в специальность.</b>			
Тема 4. Моя будущая специальность.	9		
Содержание темы: Словообразование. Времена глагола в страдательном залоге. Порядок работы с текстом.			
Тема 5. Приборы, относящиеся к вычислительной технике.	9		
Содержание темы: Инфинитив и инфинитивный оборот. Les appareils informatiques.			
Тема 6. Хранение информации.	10		
Содержание темы: Распространенное определение. Stockage d'information.			
Тема 7. Системы обработки информации.	11		
Содержание темы: Причастия и обособленный причастный оборот. Equipements de sortie et de reseau.			
<b>Текущий контроль 2.</b> Фронтальный опрос, контрольная работа.	2		
<b>Промежуточная аттестация по дисциплине (зачет)</b>	2		
<b>Учебный модуль 3 Иностранный язык для профессиональных целей. Избранное направление профессиональной деятельности.</b>			
Тема 8. Система программного обеспечения.	25		
Содержание темы: Сложносочиненные предложения. Logiciel systeme.			
Тема 9. Из истории вычислительных машин.	25		
Содержание темы: Сложноподчиненные предложения. Виды придаточных предложений. Generalites.			
<b>Текущий контроль 3.</b> Фронтальный опрос, индивидуальный опрос.	2		
<b>Учебный модуль 4 Иностранный язык для профессиональных целей. Особенности функционирования автоматизированных систем.</b>			
Тема 10. Области использования вычислительной техники.	26		
Содержание темы: Сослагательное наклонение. Les domaines d'utilisation de l'informatique.			
Тема 11. Диагностика возможных нарушений и сбоев систем.	26		
Содержание: Алгоритм работы над текстом научно-технической тематики. Systeme de controle.			

Наименование и содержание учебных модулей, тем и форм контроля	Объем (часы)		
	очное обучение	очно-заочное обучение	заочное обучение
<b>Текущий контроль 4.</b> Фронтальный опрос, индивидуальный опрос, контрольная работа.	2		
<b>Промежуточная аттестация по дисциплине (зачет)</b>	2		
<b>Учебный модуль 5. Иностраный язык для профессиональных целей. Организация производственной деятельности</b>			
Тема 12. Понятие системы.	11		
Содержание темы: Правила перевода текстов научно-технической литературы. La notion du systeme.			
Тема 13. Компьютеры: основные характеристики.	11		
Содержание темы: Лексико-грамматический анализ текста. L'ordinateur: generalites.			
Тема 14. Функционирование компьютера.	11		
Содержание темы: Части речи. Предлоги и союзы. Le fonctionnement d'un ordinateur.			
<b>Текущий контроль 5.</b> Фронтальный опрос, контрольная работа.	2		
<b>Учебный модуль 6 Иностраный язык для профессиональных целей. Планирование производственной деятельности.</b>			
Тема 15. Система электронной обработки данных.	11		
Содержание темы: Развитие навыков всех видов чтения. Logiciel d'ordinateur.			
Тема 16. Компьютерные системы.	12		
Содержание темы: Выполнение грамматических упражнений по всем темам. Les ordinateurs.			
Тема 17. Общий обзор автоматизированных систем.	12		
Содержание темы: повторение грамматики и лексики всего курса.			
<b>Текущий контроль 6.</b> Фронтальный опрос, индивидуальный опрос, контрольная работа.	2		
<b>Промежуточная аттестация по дисциплине (экзамен)</b>	<b>36</b>		
<b>ВСЕГО:</b>	<b>288</b>		

### 3. ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН

#### 3.1. Лекции

не предусмотрены

#### 3.2. Практические занятия

Номера изучаемых тем	Наименование и форма занятий	Очное обучение		Очно-заочное обучение		Заочное обучение	
		Номер семестра	Объем (часы)	Номер семестра	Объем (часы)	Номер семестра	Объем (часы)
1	Правила чтения. Грамматический строй предложения в ФЯ и порядок слов. Биография, семья, хобби, занятия в вузе.	1	7				
2	Времена глагола в действительном залоге. Степени сравнения прилагательных и наречий.	1	7				
3	Склонение существительных и прилагательных. Модальные глаголы. Модальные конструкции.	1	9				
4	Словообразование. Страдательный залог. Результативный пассив.	1	7				

Номера изучаемых тем	Наименование и форма занятий	Очное обучение		Очно-заочное обучение		Заочное обучение	
		Номер семестра	Объем (часы)	Номер семестра	Объем (часы)	Номер семестра	Объем (часы)
5	Инфинитив. Инфинитивный оборот. Чтение и перевод текста Les appareils informatiques.	1	7				
6	Причастия. Распространенное определение. Чтение и перевод текста Stockage d'information.	1	7				
7	Причастный оборот и варианты его перевода на русский язык. Чтение и перевод текста Equipements de sortie et de reseau.	1	10				
8	Сложносочиненные предложения. Чтение и перевод текста Logiciel systeme.	2	7				
9	Сложноподчиненные предложения. Виды придаточных предложений. Чтение и перевод текста Generalites.	2	9				
10	Сослагательное наклонение . Чтение и перевод текста Les domaines d'utilisation de l'informatique.	2	8				
11	Алгоритм работы над текстом научно-технической тематики. Чтение и перевод текста Systeme de controle.	2	10				
12	Правила перевода текстов научно-технической литературы. Чтение и перевод текста La notion du systeme.	3	5				
13	Лексико-грамматический анализ текста. Чтение и перевод текста L'ordinateur: generalites.	3	5				
14	Части речи. Предлоги и союзы. Чтение и перевод текста Le fonctionnement d'un ordinateur.	3	7				
15	Развитие навыков всех видов чтения. Чтение и перевод текста Logiciel d'ordinateur.	3	5				
16	Выполнение грамматических упражнений по всем темам. Чтение и перевод текста Les ordinateurs.	3	6				
17	Повторение разговорных тем "Ma famille", "Saint-Petersburg", "Ma profession"	3	8				

Номера изучаемых тем	Наименование и форма занятий	Очное обучение		Очно-заочное обучение		Заочное обучение	
		Номер семестра	Объем (часы)	Номер семестра	Объем (часы)	Номер семестра	Объем (часы)
	future". Монологическая и диалогическая речь.						
<b>ВСЕГО:</b>			<b>124</b>				

### 3.3. Лабораторные занятия

не предусмотрены

### 4. КУРСОВОЕ ПРОЕКТИРОВАНИЕ

не предусмотрено

### 5. ТЕКУЩИЙ КОНТРОЛЬ УСПЕВАЕМОСТИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ

Номера учебных модулей, по которым проводится контроль	Форма контроля знаний	Очное обучение		Очно-заочное обучение		Заочное обучение	
		Номер семестра	Кол-во	Номер семестра	Кол-во	Номер семестра	Кол-во
1,2,3,4,5,6	Фронтальный опрос	1	2				
		2	2				
		3	2				
1,3,4,6	Индивидуальный опрос	1	1				
		2	2				
		3	1				
2,4,5,6	Контрольная работа	1	1				
		2	1				
		3	2				

### 6. САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА ОБУЧАЮЩЕГОСЯ

Виды самостоятельной работы обучающегося	Очное обучение		Очно-заочное обучение		Заочное обучение	
	Номер семестра	Объем (часы)	Номер семестра	Объем (часы)	Номер семестра	Объем (часы)
Усвоение теоретического материала	1	8				
	2	37				
	3	18				
Подготовка к практическим занятиям	1	8				
	2	35				
	3	18				
Подготовка к зачетам	1	2				
	2	2				
Подготовка к экзаменам	3	36				
<b>ВСЕГО:</b>			<b>128+36</b>			

### 7. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

#### 7.1. Характеристика видов и используемых инновационных форм учебных занятий

Наименование видов учебных занятий	Используемые инновационные формы	Объем занятий в инновационных формах (часы)		
		очное обучение	очно-заочное обучение	заочное обучение
Практические занятия	обучающиеся работают с конкретными научно-техническими текстами, знакомятся и тренируют общетехническую и специальную лексику, овладевают навыками распознавания лексико-грамматических трудностей ИЯ, используют знания лексико-грамматического строя языка для перевода текстов по	50		

Наименование видов учебных занятий	Используемые инновационные формы	Объем занятий в инновационных формах (часы)		
		очное обучение	очно-заочное обучение	заочное обучение
	направлению профессиональной деятельности.			
<b>ВСЕГО:</b>		50		

## 7.2. Система оценивания успеваемости и достижений обучающихся для промежуточной аттестации

Традиционная

балльно-рейтинговая

## 8. ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 8.1. Учебная литература

#### а) основная учебная литература

1. Груенко С.Е. Практическая грамматика французского языка [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Груенко С.Е.— Электрон. текстовые данные.— Омск: Омский государственный институт сервиса, 2015.— 118 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/32791>

#### б) дополнительная учебная литература

2. Голотвина Н.В. Грамматика французского языка в схемах и упражнениях [Электронный ресурс]: пособие для изучающих французский язык/ Голотвина Н.В.— Электрон. текстовые данные.— СПб.: КАРО, 2013.— 176 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/1938>

### 8.2. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

1. Полторацкая Н.И. Тесты по грамматике французского языка: учебно-методическое пособие. – СПб.: ГОУВПО СПбГТУРП, 2008. – 107 с.
2. Полторацкая Н.И., Акуленко О.Н. Французский язык. Сборник текстов для студент ов всех специальностей: учебно-методическое пособие. – СПб.: ГОУВПО СПбГТУРП, 2012. – 109 с.
3. Панайотти О.П. Французские глаголы в таблицах [Электронный ресурс]/ Панайотти О.П.— Электрон. текстовые данные.— СПб.: КАРО, 2013.— 112 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/26788>

### 8.2. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

1. Полторацкая Н.И. Тесты по грамматике французского языка: учебно-методическое пособие. – СПб.: ГОУВПО СПбГТУРП, 2008. – 107 с.
2. Полторацкая Н.И., Акуленко О.Н. Французский язык. Сборник текстов для студентов всех специальностей: учебно-методическое пособие. – СПб.: ГОУВПО СПбГТУРП, 2012. – 109 с.

### 8.3. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины

1. <http://www.englishonlinefr>fr.html> – все для эффективного изучения французского языка
2. <https://www.studyfrench/ru> – грамматические справочники, онлайн-тексты, обучающее видео.
3. <http://www.franfan.ru> - изучение французского, страноведение.

### 8.4. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Microsoft Windows 8.1  
Microsoft Office Professional 2013

### 8.5. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине

1. Аудитория с мультимедийным комплексом и выходом в Интернет

2. Видеопроектор с экраном
3. Стандартно оборудованная аудитория

#### 8.6. Иные сведения и (или) материалы

Раздаточные материалы (разработки ППС кафедры).

### 9. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Виды учебных занятий и самостоятельная работа обучающихся	Организация деятельности обучающегося
Практические занятия	Работа с конспектом теоретического материала по темам модулей, подготовка ответов к контрольным вопросам, изучение рекомендуемой литературы, работа с текстами модулей. Чтение и перевод научно-технической литературы по специальности. Выполнение лексико-грамматических упражнений. Вопросно-ответные формы работы.
Самостоятельная работа	Данный вид работы предполагает расширение и закрепление знаний, умений и навыков, усвоенных на аудиторных занятиях путем самостоятельной проработки учебно-методических материалов по дисциплине и другим источникам информации, а также подготовки к контрольным работам и экзамену. Самостоятельная работа выполняется индивидуально, а также может проводиться под руководством (при участии) преподавателя. При подготовке к экзамену (зачету) необходимо проработать конспекты теоретического материала по темам модулей, изучить лексико-грамматический материал, рекомендуемую литературу, подготовить устные темы и т.д.

### 10. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

#### 10.1. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

##### 10.1.1. Показатели оценивания компетенций на этапах их формирования

Код компетенции (этап освоения)	Показатели оценивания компетенций	Наименование оценочного средства	Представление оценочного средства в фонде
ОК-5 (1,2,3)	1. Демонстрирует знания лексического минимума для решения вопросов коммуникации в письменной и устной формах на французском языке. 2. Обладает четкими знаниями по грамматике французского языка. 3. Правильно строит монологическую и диалогическую речь с целью межличностного и межкультурного взаимодействия (на бытовом и профессиональном уровне).	1. Письменное типовое задание 2. Устное типовое задание 3. Устное собеседование	1. Перечень практических заданий (20) 2. Перечень вопросов к экзамену (4 вопроса) 3. Разговорные темы к экзамену (4 темы) 4. Письменное задание к зачету (2 контрольные работы по 2 варианта)
ОК-7 (1,2)	1. Правильно использует справочную литературу на французском языке (французско-русские, русско-французские толковые и терминологические словари; грамматические справочники). 2. Демонстрирует хорошие навыки использования ресурсов интернета, электронных библиотек, сайтов на французском языке, поиска иностранных	1. Письменное типовое задание 2. Устное типовое задание 3. Устное собеседование	1. Перечень практических заданий (20) 2. Перечень вопросов к экзамену (4 вопроса) 3. Разговорные темы к экзамену (4

Код компетенции (этап освоения)	Показатели оценивания компетенций	Наименование оценочного средства	Представление оценочного средства в фонде
	источников в французских научных и популярных журналах, прессе.		темы) 4. Письменное задание к зачету (2 контрольные работы по 2 варианта)

### 10.1.2. Описание шкал и критериев оценивания сформированности компетенций

#### Критерии оценивания сформированности компетенций

Оценка по традиционной шкале	Критерии оценивания сформированности компетенций	
	Устное собеседование	Письменная работа
отлично	Обучающийся показывает всесторонние, систематические и глубокие знания по лексике и грамматике французского языка. Свободно выполняет задания, предусмотренные программой. Правильно переводит иностранный текст, проявляет творческие способности в понимании, изложении и использовании учебного материала по французскому языку.	Качество исполнения всех элементов письменного задания по французскому языку полностью соответствует всем требованиям программы.
хорошо	Обучающийся показывает достаточный уровень знаний в пределах основного учебного материала по французскому языку. Без существенных ошибок выполняет предусмотренные в программе задания. Допускает несущественные погрешности в ответе на экзамене и при выполнении экзаменационных заданий, устраняет их без помощи преподавателя.	Письменная работа по французскому языку выполнена в соответствии с заданием. Имеются отдельные несущественные ошибки по лексике и грамматике французского языка или отступления от правил оформления письменного перевода.
удовлетворительно	Обучающийся показывает знания основного учебного материала по лексике и грамматике французского языка в минимальном объеме, необходимом для дальнейшей учебы. Справляется с выполнением заданий, предусмотренных программой, допуская при этом большое количество не принципиальных ошибок; знаком с основной литературой, рекомендованной программой.	Задание выполнено полностью, но с многочисленными существенными ошибками по лексике и грамматике французского языка. При этом нарушены правила оформления или сроки представления работы.
неудовлетворительно	Обучающийся обнаруживает пробелы в знаниях основного учебного материала по лексике и грамматике французского языка, допускает принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой заданий, не знаком с рекомендованной литературой, не может исправить	Многочисленные грубые ошибки в письменной работе или частичное выполнение письменного перевода.

	допущенные ошибки.	
Зачтено	Обучающийся твердо знает лексико-грамматический материал по программе французского языка, грамотно и по существу излагает его, не допускает существенных неточностей в ответе на вопросы, способен правильно применить основные знания, владеет необходимыми языковыми навыками и приемами их выполнения.	
Не зачтено	Обучающийся не может изложить значительной части лексико-грамматический материал по программе французского языка, допускает существенные ошибки в построении предложения, допускает неточности в формулировании мыслей на французском языке.	

\* **Существенные ошибки** – недостаточная глубина и осознанность ответа (например, студент не смог применить теоретические знания для объяснения явлений, для установления причинно-следственных связей, сравнения и классификации явлений и т.д.).

\* **Несущественные ошибки** – неполнота ответа (например, упущение из вида какого-либо нехарактерного факта, дополнения при описании процесса, явления, закономерностей и т.д.); к ним могут быть отнесены оговорки, допущенные при невнимательности студента.

## 10.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующие этапы формирования компетенций

### 10.2.1. Перечень практических заданий к зачету и экзамену, разработанный в соответствии с установленными этапами формирования компетенций

#### Вариант типовых письменных заданий к зачету, разработанных в соответствии с установленными этапами формирования компетенций

№ п/п	Формулировка задания	Ответ
1	<p>Переведите на русский язык следующие предложения:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Il est impossible d'atteindre un grand succès sans introduire la nouvelle technique.</li> <li>2. Grâce à l'introduction de la nouvelle technique on peut atteindre l'accroissement de la production.</li> <li>3. Pour former les matières plastiques convenables les chimistes devaient perfectionner la technologie.</li> <li>4. La ville fondée à l'Est de notre pays devint une grande centre industrielle .</li> <li>5. L'énorme énergie incluse à l'atome aujourd'hui trouve l'application pratique pour la vie en paix.</li> <li>6. Nous sommes sûrs que la qualité de la production faite par ce procédé soit mieux.</li> <li>7. En préparant le laboratoire pour les travaux l'assistant apporta le nouvel appareil pour mesurer l'irradiation radioactive.</li> <li>8. Cette région riche du charbon du terre et du minerai de fer a toutes les conditions pour développer l'industrie lourde.</li> <li>9. Le diamètre du noyau atomique est à peu près en 10000 fois moins que le diamètre de l'atome.</li> <li>10. Si la tension et l'intensité de courant nous sommes connues nous pouvons compter sa résistance.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Нельзя добиться больших успехов в машиностроении, не используя новейшую технику.</li> <li>2. Благодаря введению новой техники можно достичь увеличения производства.</li> <li>3. Чтобы получить подходящую пластмассу, химики должны были усовершенствовать технологию.</li> <li>4. Город, возникший на востоке нашей страны, превратился в большой промышленный центр.</li> <li>5. Огромная энергия, содержащаяся в атоме, находит сегодня практическое применение для мирных целей.</li> <li>6. Мы убеждены, что качество продукции, изготовленной этим способом, будет лучше.</li> <li>7. Подготавливая лабораторию к работе, ассистент принес новый прибор для измерения радиоактивного излучения.</li> <li>8. Эта область, богатая каменным углем и железной рудой, имеет все условия для развития тяжелой промышленности.</li> <li>9. Диаметр ядра атома примерно в 10000 раз меньше чем диаметр атома.</li> <li>10. Если нам известны напряжение и сила тока в проводнике, то мы можем сразу рассчитать его сопротивление.</li> </ol>

#### Вариант типовых письменных заданий к экзамену, разработанных в соответствии с установленными этапами формирования компетенций

## Письменный перевод незнакомого текста со словарём

Les équipements de sortie servent à présenter les informations provenant d'un appareil informatique sous une forme reconnaissable par un humain.

Un convertisseur numérique-analogique (en anglais DAC - Digital to Analog Converter) est un composant électronique qui transforme une information numérique (une suite de nombres généralement en binaire) en un signal électrique analogique. Il effectue le travail inverse de la numérisation, exemple un lecteur de CD audio.

Un écran est une surface sur laquelle s'affiche une image (par exemple des fenêtres de dialogue et des documents). Les images à afficher sont générées par un circuit électronique convertisseur numérique-analogique en sortie des cartes vidéos pour l'affichage sur les écrans analogiques. De plus en plus souvent l'étape du DAC est supprimée.

Un moniteur est un écran qui utilise les mêmes techniques que celles utilisées par les téléviseurs, qui affiche des graphiques et des textes provenant de l'appareil informatique. Une imprimante est un équipement servant à produire des informations non volatiles, sous forme d'impression sur papier. Il peut s'agir de textes, de graphiques, de schémas, de photos, etc.

Un haut-parleur, un jack où l'on peut brancher un casque, un système d'enceintes amplifiées, ou tout système audio, afin de reproduire les sons dans le spectre audible par les humains, fabriqués ou passants par la carte son, cette dernière utilisant aussi un DAC mais aussi ADC permettant de digitaliser les signaux analogiques provenant de microphones ou de tout appareil électronique de reproduction sonore que l'on connecte au connecteur.

### **Вариант типовых устных заданий к экзамену, разработанных в соответствии с установленными этапами формирования компетенций**

Чтение и перевод пройденного текста по специальности без словаря

Les appareils informatiques

Il existe aujourd'hui une gamme d'appareils capables de traiter automatiquement des informations.

L'ordinateur est le plus connu, le plus ouvert, le plus complexe et un des plus anciens de ces appareils.

L'ordinateur est une machine modulable et universelle qui peut être adaptée à de nombreuses tâches par ajout de matériel et de logiciel.

Un système embarqué est un appareil équipé de matériel et de logiciel informatique, et dédié à une tâche bien précise. Par exemples :

- la console de jeu est un appareil destiné au jeu vidéo, une activité que l'on peut aussi exercer avec un ordinateur ;
- la calculatrice est le plus ancien appareil informatique, destiné à effectuer automatiquement des calculs mathématiques et scientifiques ;
- le NAS (acronyme de l'anglais network attached storage): un appareil destiné à stocker des informations, et les mettre à disposition via un réseau informatique ;
- le distributeur de billets: un automate qui distribue sur demande des billets de banque ou des tickets de transport public; les distributeurs sont souvent des ordinateurs déguisés ;
- le récepteur satellite: les émissions de télévision par satellite se font en numérique et sont captées et décodées par des appareils informatiques ;
- les appareils d'avionique sont des appareils électroniques et informatiques placés dans les avions et les véhicules spatiaux; ils servent à la navigation, la prévention des collisions et la télécommunication ;
- le GPS: un appareil qui affiche une carte géographique, et se positionne sur la carte grâce à un réseau de satellites; les cartes géographiques sont des informations créées par ordinateur.

### **10.2.2. Перечень тем устного собеседования на экзамене, разработанных в соответствии с установленными этапами формирования компетенций**

“Ma famille”, “Notre École supérieure”, “Saint-Pétersbourg”, “Ma future profession”.

### **Вариант типовых заданий устного собеседования, разработанных в соответствии с установленными этапами формирования компетенций**

№ п/п	Формулировка задания	Ответ
1	Répondez aux questions suivantes: 1) Quand et où êtes-vous né? 2) D'où êtes-vous? 3) Quand avez-vous terminé l'école secondaire?	1) Je suis né le 1 septembre en 1998. 2) Je suis de Moscou. 3) J'ai terminé l'école secondaire en 2016. 4) Je suis entré à l'École supérieure cette année.

	4) Quand êtes-vous entré à l'École supérieure?	
--	--	--

**10.3. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, владений (навыков и (или) практического опыта деятельности), характеризующих этапы формирования компетенций**

**10.3.1. Условия допуска обучающегося к сдаче экзамена/зачета и порядок ликвидации академической задолженности**

Положение о проведении текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся.

**10.3.2. Форма проведения промежуточной аттестации по дисциплине**

устная  Письменная  компьютерное тестирование  иная\*

**10.3.3. Особенности проведения зачета и экзамена**

- Зачет осуществляется в конце каждого семестра и представляет собой подведение итогов работы студента в течение семестра. При этом учитываются зачетные контрольные работы и разговорные темы.
- Экзамен проходит по билетам в форме:
  1. Письменного перевода незнакомого текста по специальности со словарем (объем – 1500-1800 п.зн.)
  2. Устного перевода пройденного текста по специальности без словаря (объем – 1500 п.зн.). В билете отражаются страницы, по которым ведется проверка.
  3. Беседа с преподавателем по темам "Моя биография, семья", "Мой институт", "Санкт-Петербург", "Моя будущая специальность".
- Возможность пользоваться словарями, справочниками и т.д.;
- Время на подготовку ответа по билету 90 минут, в это время входит выполнение письменного перевода и подготовка к устному собеседованию.